



# Ci series 2

custom installation speakers

## Installation Manual

Manuel d'installation    Installationshandbuch    Manuale d'installazione    Manual de instalacion    Manual de instalação    Installatie    Installationsanvisning



# KEF Ci series2

## Introduction

Introduction Einleitung Introduzione Introducci3n Introdua3o Inleiding Introduktion

Thank you for purchasing KEF Ci 200.20QT Custom Installation loudspeakers. These products have been specifically designed for dry-lined, stud partition walls or suspended ceilings. Fitting into brick or breeze-block type walls is not recommended. Ensure the loading on the wall or ceiling will support the weight of these assemblies.

Vous venez d'acqu3rir un haut-parleur encastrable de la S3rie Ci de KEF et nous vous en remercions. Les produits de la S3rie Ci ont 3t3 cona3us pour le montage sur cloisons doubles et faux plafonds. Il n'est pas recommand3 de les utiliser sur des murs de briques ou en parpaings. Assurez-vous que les cloisons sont capables de supporter le poids de ces haut-parleurs.

Wir gratulieren ihnen zum Kauf ihnen Lautsprecher der Serie KEF Ci f3r Installation nach Kundenangaben. Diese Produkte sind speziell f3r W3nde mit Trockenf3llung und Zwischenst3tzen oder f3r 3rtergehangte Decken konstruiert. Anbringen an Ziegelw3nden oder Schlackenblockw3nden wird nicht empfohlen. Sich 3berzeugen, da3 die Belastbarkeit der Wand oder Decke f3r das Gewicht dieser Anlagen ausreichend ist.

La ringraziamo per il suo acquisto di questi altoparlanti KEF Serie Ci per installazioni speciali. Questo prodotto 3 stato specificamente progettato per tramezzi costruiti con montanti di legno e pannelli cartongesso o per controsoffitti. Si consiglia il montaggio su pareti fatte di mattoni o di blocchi da costruzione. La preghiamo di assicurarsi che la parete o il soffitto sia in grado di sostenere il peso dei vari elementi.

Gracias por su compra de los altavoces KEF Serie Ci de instalaci3n personalizada. Estos productos se han dise3ado especialmente para paredes de partici3n entre pilares, recubiertas en seco, o para techos suspendidos. No se recomienda su montaje en paredes de ladrillo o de bloques aglomerados. Aseg3rese de que la capacidad de carga de la pared o el techo soportar3 el peso de estos conjuntos.

Estamos-lhe muito agradecidos por ter comprado os altalantes da s3rie KEF Ci, instalaa3o Personalizada. Estes produtos foram concebidos especificamente para tabiques de estrutura revestida a seco ou para tectos falsos. N3o se recomenda a instalaa3o destes produtos em paredes de tijolo ou blocos de construa3o. Certifique-se de que as paredes ou o tecto t3m capacidade para suportar o peso destes aparelhos.

Darik u voor het kopen van op maat gemaakte luidsprekers uit het KEF Ci assortiment. De producten uit dit assortiment zijn speciaal ontworpen voor beklede scheidingmuren bestaande uit p3raten en verlaagde plafonds. Wij raden u af de speakers in stenen muren of muren bestaande uit B-2-blokken in te bouwen. Zorg ervoor dat de muren of het plafond deze installatie kunnen dragen.

Vi vil gerne sige Dem tak for at have vaigt vore specialkonstruerede KEF-h3jtaltalere af serie Ci. Disse produkter 3 specielt beregnet til montering p3 loft-til-gulv skillev3gge med t3r b3kl3dning, eller fors3nkede lofter. Montering p3 m3rstens-eller slaggebetonbloksv3gge kan ikke anbefales. Det skal sikres, at v3ggen eller loftet kan b3re v3gten af disse produkter.



### WARNING

No attempt should be made to install these loudspeakers unless you are sure that you will not be cutting through electric cables, water or gas pipes, or supporting joists. If you have any doubts about the electrical installation of this speaker consult a qualified electrician.

### Avvertimento

Avant de proc3der 3 l'installation de ces H.P., v3rifier bien que vous ne risquez 3 aucun moment de sectionner des c3bles 3lectriques, des canalisations d'eau ou de gaz ou toute autre 3l3ment de ce type. Si vous h3sitez quant au c3blage 3lectrique de ce syst3me, consultez un 3lectricien comp3tent.

### Warnung

Diese Lautsprecher sollten wirklich nur dann installiert werden, wenn Sie sicher sind da3 Sie nicht Stromkabel, Wasserleitungen, Gasrohre oder T-Tr3ger durchbohren oder durchschneiden.

Wenn Sie Fragen hinsichtlich der elektrischen Installation dieses Lautsprechers haben so wenden Sie sich bitte an einen ausgebildeten Elektriker.

### Avvertenza

Non cercare d'installare gli altoparlanti prima di aver verificato l'assenza di cavi elettrici, tubazioni dell'acqua e del gas e di travi nella zona d'installazione.

In caso di dubbi sull'installazione elettrica dell'altoparlante, consultate un elettricista qualificato.

### Atenci3n

No se debe intentar instalar los altavoces, a menos que se est3 seguro de que no se va a da3ar un cable 3l3ctrico, tuberias de gas o agua o viguetas de soporte.

Si tiene cualquier duda sobre la instalaci3n 3l3ctrica de este altavoz, consulte a un electricista cualificado.

### Aviso

Aquando da instalaa3o destes altalantes certifique-se de que n3o danifica cabos 3l3ctricos, canos de agua ou de g3s ou v3gas de suporte.

Se tiver d3vidas relativas 3 instalaa3o 3l3ctrica desta coluna, consulte um electricista competente.

### Waarschuwing

Installeer deze luidsprekers enkel als u zeker weet dat u geen elektrische leidingen, water- of gasleidingen of steunbalken zult raken.

Raadpleeg bij twijfel over de elektrische aansluiting uw installateur.

### Advarsel

Kontroller ved installationen, at der ikke er risiko for, at der boxes hul i elektriske kabler, vand-eller gasr3r eller b3rende dele i v3ggen.

Hvis du er i tvivl om den elektriske installation af denne h3jtaltaler, b3r du konsultere en elektriker.

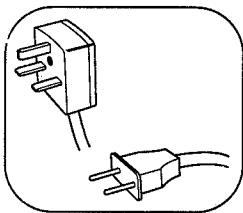
## Components required for electrical connection.

Composants n3cessaires au branchement 3lectrique  
Componentes necess3rios para a liga33o 3l3ctrica.

F3r den elektrischen Anschlu3 erforderliche Bauteile  
Ben3digte componenten voor elektrische aansluiting

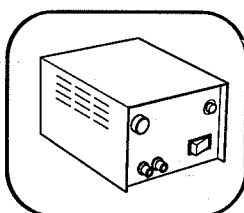
Componenti richiesti per il collegamento elettrico  
Komponenter, k3vet til den elektriske forbindelse

Componentes necesarios para la conexi3n 3l3ctrica



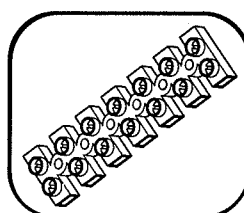
### Constant Supply

Alimentation permanente  
Konstante Versorgung  
Alimentazione costante  
Alimentaci3n permanente  
Alimenta33o CC  
Continue voeding  
Konstant forsyning



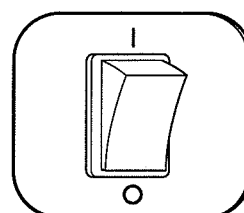
### 12 - 13.8V Power Supply

Alimentation 12- 13,8 Volts  
12 -13.8 Volt Stromversorgung  
Alimentazione 12- 13.8 V  
Alimentaci3n 12 -13.8 Voltios  
Alimenta33o 12- 13.8 Volts  
12- 13.8 Volts voeding  
12- 13.8 Volt str3mforsyning



### Terminal Block

Bloc de connexion  
Anschlu3klemmleiste  
Morselliera  
Regleta de terminales  
Bloco de terminais  
Aansluitblok  
Tilslutningklemmer



### Trigger Device Manual mode only\*

Interrupteur (en mode manuel uniquement)\*  
Manuelle Steuerung des Motors dutch externen Schalter\*  
Dispositivo di comando (modo manuale)\*  
Dispositivo Trigger \* (3nicamente modo manual)  
Mecanismo de control (apenas modo manual)\*  
Een schakelaar (alleen bij handbediening)\*  
H3jtaltaleren s3ttes i "Manual" mode i stedet for "Auto" mode\*

### \* Alternative triggers to the control are:

1. IR remote unit
2. Computerized control systems

Contact your KEF Custom Install specialist for more details

### \* D'autres m3thodes de commande

1. Commande 3 distance par infrarouge
2. Dispositifs command3s par informatique

Pour plus de details, veuillez consulter votre sp3cialiste KEF en haut-parleurs int3gr3s.

### \* alternative Ansteuerungsm3glichkeiten

1. Infrarot Fernbedienungssystem
2. computergesteuerte Ansteuerung

### \* Dispositivi alternativi di comando.

1. IR. Telecomando
2. Sistema a controllo computerizzato

Richiedete al vostro installatore specializzato maggiori informazioni.

### \* Triggers alternativos para el control son:

1. Unidad remota IR
2. Sistema de control computerizado

Consulte con su instalador KEF para m3s detalles.

### \* Sistemas de sinal alternativo s3o:

1. Unidade de control remoto IR
2. Sistemas de control computarizado

Contacte um instalador especializado para mais detalhes.

### \* Kan op drie manieren worden aangestuurd.

1. via een infrarood afstandsbediening
2. via computersysteem

Vraag uw KEF installateur om nadre gegevens.

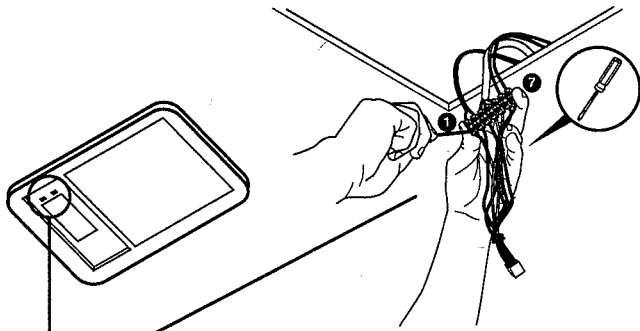
### \* Alternative aktivering af kontrolenhedener:

1. Infra r3d fjernbetjening
2. Computerstyret kontrol system

Kontakt din KEF kunde services specialist for flere detacter.

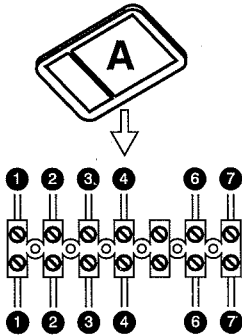
# 1. Preparation and Electrical Connection.

1. Préparation et branchement électrique 1. Vorbereitung und elektrischer Anschluß 1. Preparazione e collegamento elettrico 1. Preparación y conexión eléctrica 1. Preparação e ligação eléctrica  
 1. Voorbereiding en elektrische aansluiting 1. Forberedelse og elektriske forbindelser

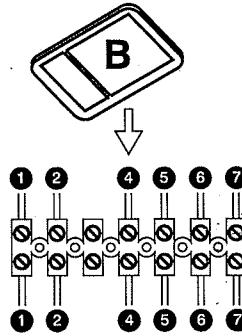


1	2	3	4	5	6	7
BLUE Speaker +	BROWN Speaker -	WHITE Master	GREY Common	GREEN Control	RED +12 V	BLACK 0 V
Haut-parleur BLEU +	Haut-parleur BRUN -	Centrale BLANC	Commun GRIS	Contrôle VERT	ROUGE +12 V	NOIR 0 V
BLAU Lautsprecher +	BRAUN Lautsprecher -	WEISS Hauptleitung	GRAU Masse	GRÜN Steuerung	ROT +12 V	SCHWARZ 0 V
Altoparlante BLU +	Altoparlante MARRONE -	Principale BIANCO	Comuna GRIGIO	Comando VERDE	ROSSO +12 V	NERO 0 V
AZUL. Altavoz +	MARRON. Altavoz -	BLANCO Master	GRIS Común	VERDE. Control	ROJO. +12 V	NEGRO. 0 V
Coluna azul +	Coluna castanha -	Branco Mestre	Cinzento Comum	Comando verde	+12 V vermelho	0 V preto
BLAUW luidspreker +	BRUIN luidspreker -	WIT Master	GRIS Masser	GRÖEN stuursignaal	ROOD +12 V	ZWART 0 V
BLÅ højttaler +	BRUN højttaler -	HVID kontrol ud	GRÅ stel	GRØN kontrol ind	RØD +12 V	SORT 0 V

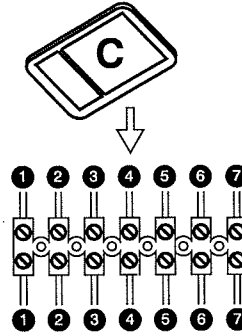
Master Auto Mode



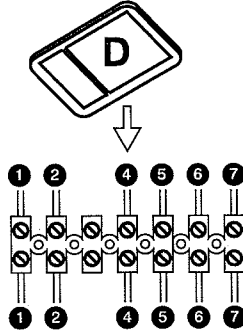
Slave Auto Mode



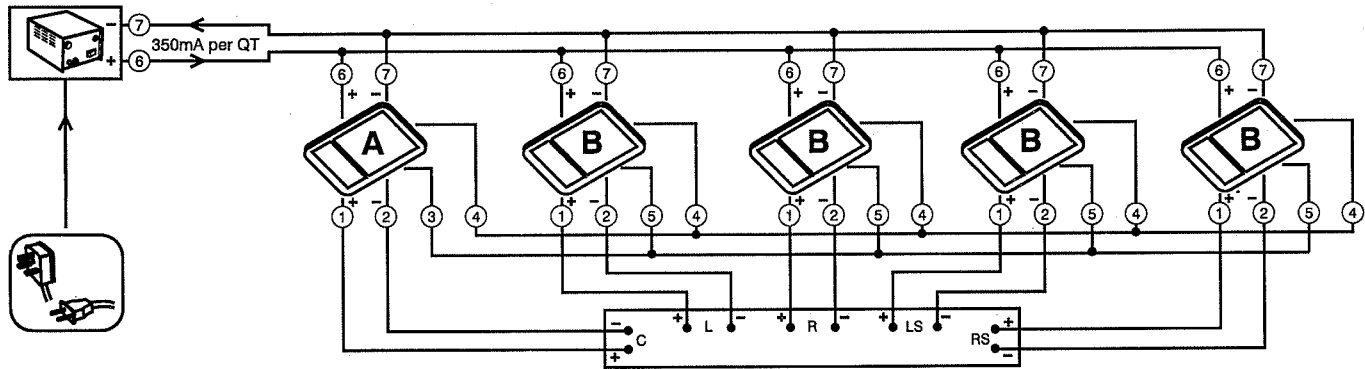
Master Manual Mode



Slave Manual Mode

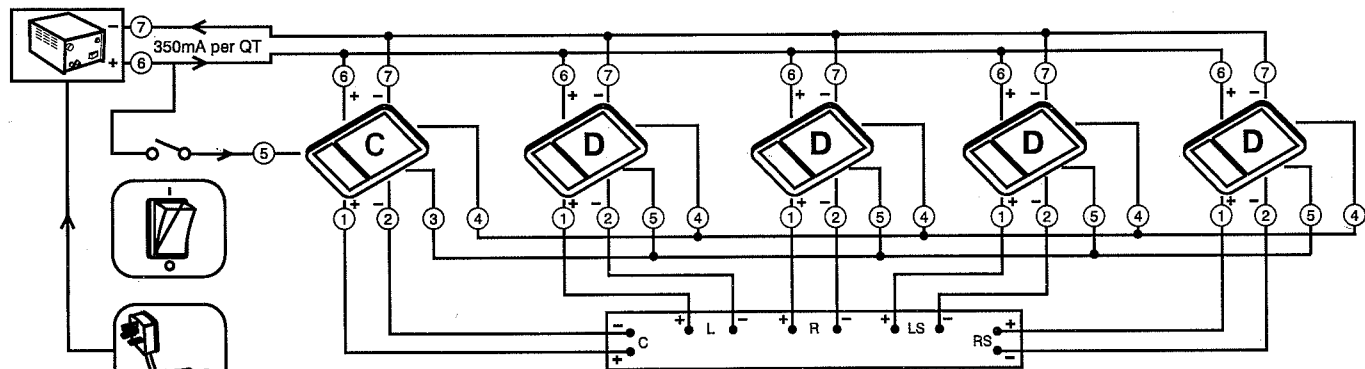


Auto Music Sensing setup in a typical five channel Home Theatre System



AV Processor

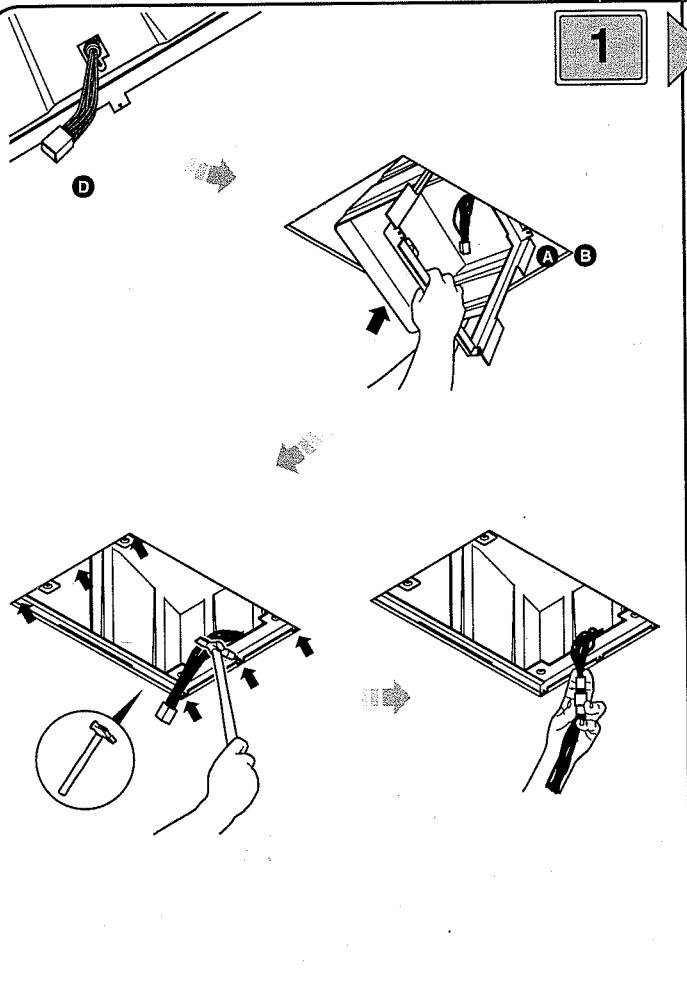
Manual Control setup in a typical five channel Home Theatre System



AV Processor

## 2. Installation.

2. Installation 2. Installation 2. Installazione 2. Instalación 2. Instalação 2. Installatie 2. Installation



**1** **2**

To avoid vibration the connector (D) should be positioned between the motor and the PCB during installation.

Lors de l'installation, pour éviter tout risque de vibration, le connecteur (D) doit être placé entre le moteur et la carte

Zur Vermeidung von Schwingungen und Vibrationen sollte während der Installation das Anschlußelement bzw. der Stecker (D) zwischen dem Motor und der Leiterplatte positioniert werden

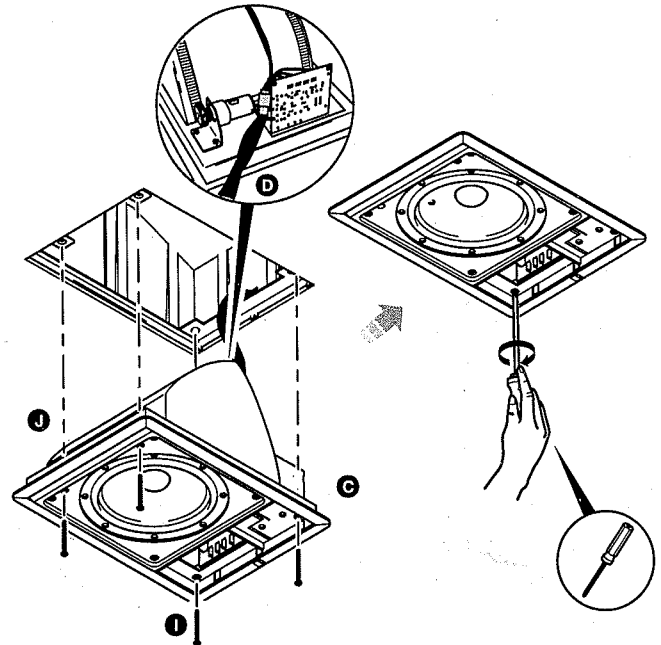
Per evitare vibrazione, il connettore (D) deve essere posizionato tra il motore e la scheda.

Para evitar vibraciones, el conector (D) debe estar ubicado entre el motor y el PCB durante la instalación

"Aquando da instalação, para evitar qualquer risco de vibração, o conector (D) deve ser colocado entre o motor e o PCB"

Ter vermindering van vibraties moet bij installatie connector C tussen de motor en de elektronica-print geplaatst worden.

For at undgå vibrationer, bør tilslutningen (D) anbringes mellem motoren og PCB under installationen.



### 3

Five step height adjustment.

1. Slide Right - Maximum Height.

2. Slide Left - Minimum Height.

Réglage de la hauteur (5 intervalles)

1. glissement à gauche - hauteur maximale

2. glissement à droite - hauteur minimale

Fünfstufige Höheneinstellung

1. Nach links schieben - Maximalhöhe

2. Nach rechts schieben - Minimalhöhe

Regolazione in altezza a 5 livelli

1. A sinistra - Altezza massima

2. A destra - Altezza minima

Ajuste de altura de cinco niveles

1. Hacia la derecha - altura máxima

2. Hacia la izquierda - altura mínima

Regulação da altura (5 intervalos)

1. para a esquerda, altura máxima

2. para a direita, altura mínima

Hoogte instelling in 5 adjustment

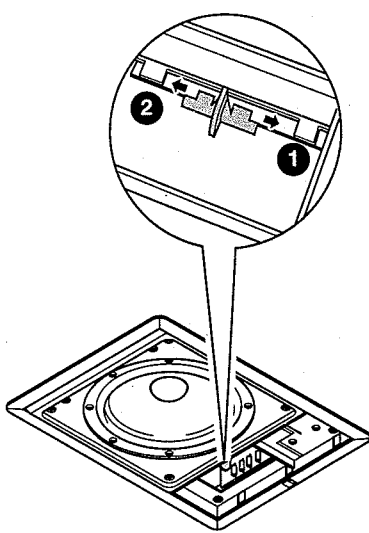
1. naar links schuiven : maximum hoogte

2. naar rechts schuiven : minimum hoogte

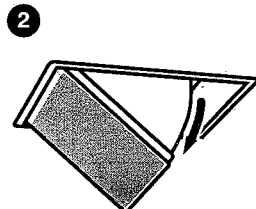
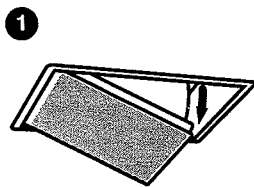
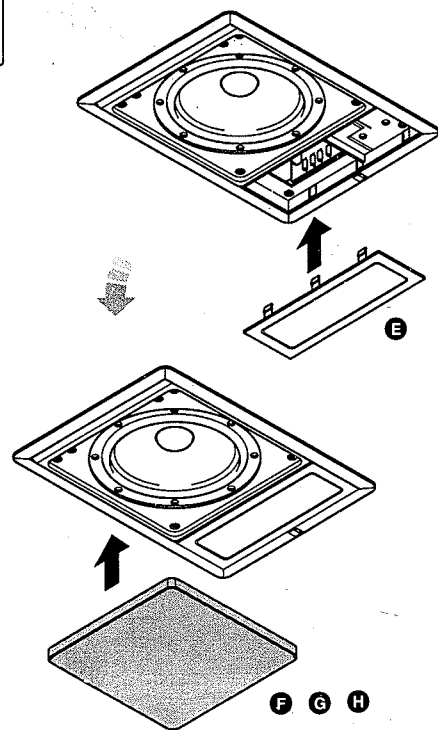
5-trins højdejustering

1. Skyoes mod venstre - maksimale højde

2. Skyoes mod højre - mindste højde



### 4



F G H

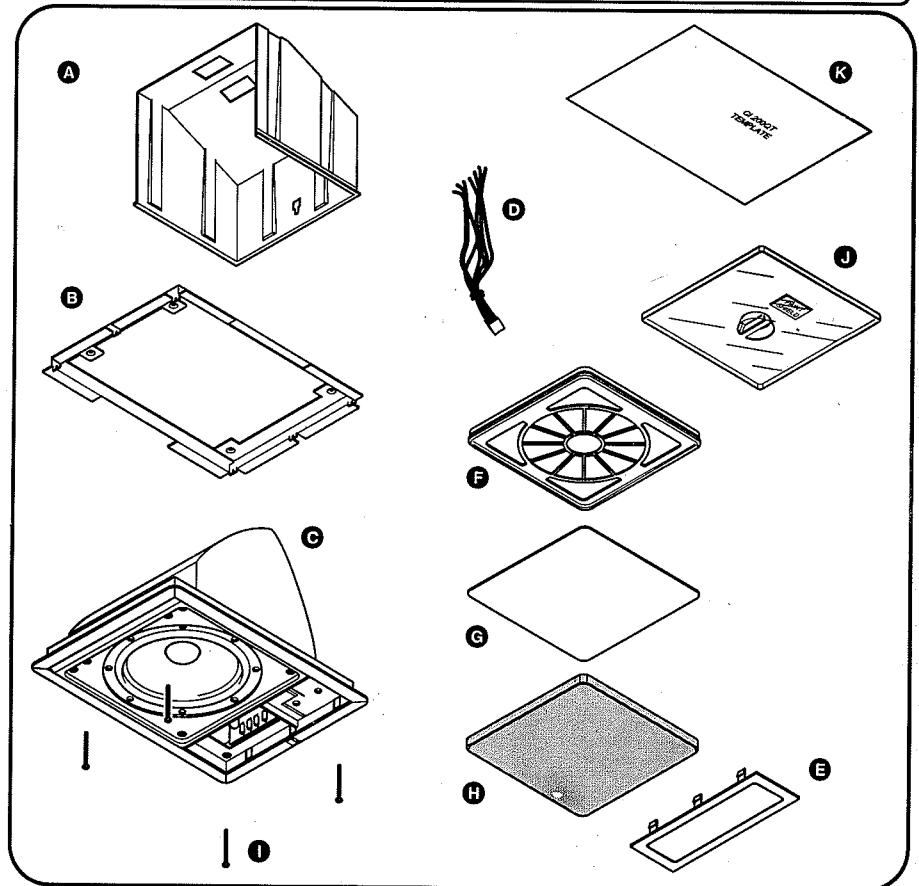
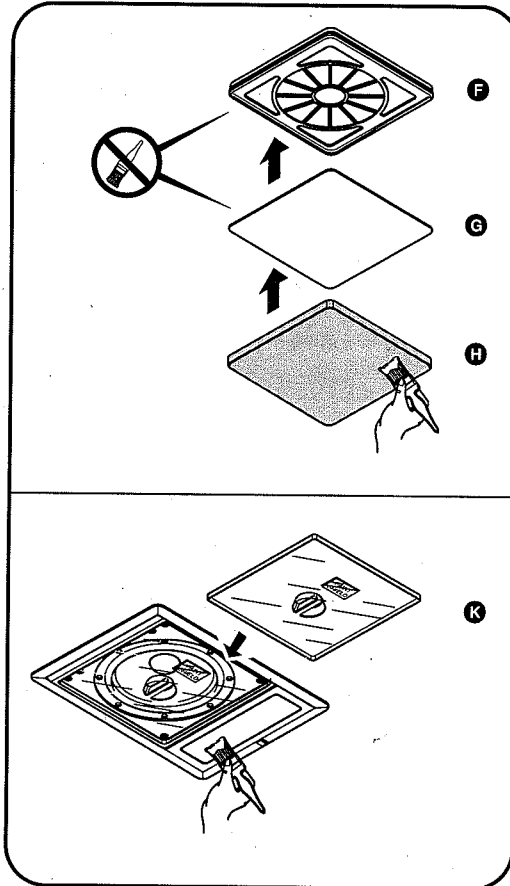
# KEF Ci series 2

## 3. Decoration

3. Finition 3. Dekoration 3. Estetica 3. Ornamentación  
3. Acabamento 3. Decoratie 3. Dekoration

## 4. Parts list

Liste des pièces Teilleiste Distinta dei componenti Lista de piezas Lista dos elementos Stuklijst Del-fortegnelse



## 4. Parts list

Liste des pièces Teilleiste Distinta dei componenti Lista de piezas Lista dos elementos Stuklijst Del-fortegnelse

### 1. Identification of Parts

- 1 x **A** Top Cover (only use in open roof space)
- 1 x **B** Mounting Bracket
- 1 x **C** Drive Unit and White Bezel
- 1 x **D** Connecting Cable
- 1 x **E** White Cover
- 1 x **F** Scrim Retainer
- 1 x **G** Scrim
- 1 x **H** White Grille
- 4 x **I** Long (50mm) cross-headed screws
- 4 x **J** Screw Retaining Washers
- 1 x **K** Paint Shield
- 1 x **L** Position Template

### 2. Shortages

In the event of loss, in the first instance, please contact your supplier.

### Description des pièces

### 1. Identificación de las piezas

- 1 x **A** Tapa superior (usar sólo cuando haya grandes espacios en el techo)
- 1 x **B** Travesaño de montaje
- 1 x **C** Altavoz y marco blanco
- 1 x **D** cable de conexión
- 1 x **E** tapa blanca
- 1 x **F** Soporte de la pantalla difusora
- 1 x **G** Pantalla difusora
- 1 x **H** Parrilla blanca
- 4 x **I** tornillos de cabeza cruciforme largos (50mm)
- 4 x **J** Arandela de retención
- 1 x **K** Protector de pintura
- 1 x **L** Plantilla de posicionamiento

### 2. Carencias

En caso de pérdida, y en primer lugar, póngase en contacto con su proveedor.

Couvercle (uniquement à ciel ouvert)

support de montage

haut-parleur et cadre blanc

câble de connexion

grille blanche

support panneau frontal

canevas

grille (blanche)

vis cruciformes longues (50 mm)

Rondelle de maintien (de vis)

protection de peinture

abaque de découpe

**Pièces manquantes**

Avant toute chose, prenez contact avec votre revendeur.

**Pièces manquantes**

Avant toute chose, prenez contact avec votre revendeur.

**Pièces manquantes**

Avant toute chose, prenez contact avec votre revendeur.

**Pièces manquantes**

Avant toute chose, prenez contact avec votre revendeur.

### Identifikation der Teile

Obere Abdeckung (nur in offenem Dachraum verwenden)

Befestigungsbügel

Steuerelement und weißer Deckring

Anschlusskabel

weiße Abdeckung

Scrimhalter

Scrim

weißes Schutzgitter

lange (50 mm) Kreuzkopfschrauben

Unterlegscheibe

Farbschutzschild

Positionsschablone

**Fehlbestände**

Im Verlustfalle wenden Sie sich bitte in erster Linie an Ihren Lieferanten.

**Fehlbestände**

Im Verlustfalle wenden Sie sich bitte in erster Linie an Ihren Lieferanten.

**Fehlbestände**

Im Verlustfalle wenden Sie sich bitte in erster Linie an Ihren Lieferanten.

**Fehlbestände**

Im Verlustfalle wenden Sie sich bitte in erster Linie an Ihren Lieferanten.

### Designazione

Coperchio superiore (solo per installazione all'aperto)

Staffa di montaggio

altoparlante e flangia bianca

cavo di collegamento

copertura bianca

Fermo per pannello in tessuto

Pannello in tessuto

Griglia bianca

viti con testa a croce da 50 mm

Rondella ferma vite

Borchia pitturata

Dima di posizionamento

**Componenti mancanti**

In caso di componenti mancanti contattare immediatamente il fornitore.

**Componenti mancanti**

In caso di componenti mancanti contattare immediatamente il fornitore.

**Componenti mancanti**

In caso di componenti mancanti contattare immediatamente il fornitore.

**Componenti mancanti**

In caso di componenti mancanti contattare immediatamente il fornitore.

### Identificação dos elementos

Cobertura (unicamente ao ar livre)

Suporte

altifalante e chanfradura branca

cabo de ligação

grelha branca

Suporte de tecido

Tecido

Grelha branca

parafusos em cruz longos (50mm)

Anilha de segurança do parafuso

Protector de pintura

Placa de posição

**Faltas**

No caso de faltas, consulte o seu fornecedor em primeiro lugar.

### Onderdelen

Afdekking (enkel toepassen in ruimte open dak)

montagehaak

Luidsprekereenheid en witte montagering

Aansluit snoer

Witte grille

frontdoekhouder

frontdoek

wit rooster

lange (50 mm) kruiskop Schroeven

ringetje dat schroef vasthoudt

afdekplaat

sjabloon

**Tekort**

Verwittig in geval van verlies eerst uw leverancier.

### Delenes navne

topdæksel (benyttes kun udendørs)

monteringsbeslag

højtalerenhet og hvid skrå kant

forbindelseskabel

hvidt overtræk

skærmholder

skærm

hvidt gitter

50 mm lange skruer med krydskærv

Spædeskive som forhindre skruen i at falde ud.

malingsbeskyttelse

skabelon

**Hvis der mangler noget**

Hvis sættet ikke er komplet, skal leverandøren kontaktes med det samme.

## Specifications

Caractéristiques techniques Spezifikation Specifiche Especificaciones Características técnicas Specificaties Specificationer

### 1. Model

Ci 200.2QT

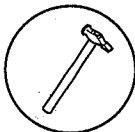
2. Type	Uni-Q 2-way
3. HF Unit	25mm (1in.) Soft Dome
4. LF Unit	200mm (8 in.)
5. Effective Frequency Range +/- 3dB	Hz 43-20k
6. Cross-over Frequency	Hz 2.5k
7. Characteristic Sensitivity Level (at 1m on axis for an input of 2.83v)	dB 88
8. Recommended Amplifier Power	Watts 10-100

9. Nominal Impedance	Ohms 6 (min. 4.8)
10. Net Weight	kg. 5.52 lbs. 12.1
11. Dimensions, overall (208mm, 8.2 in. Deep without top cover)	mm. 380 x 277 in. 14.9 x 10.9
12. Dimensions, cut out	mm. 363 x 260 in. 14.13 x 10.2
13. One to two systems	1 Amp PSU
Three to five systems	2 Amp PSU

1. Modèle	Modell	Modello	Modelo	Modelo	Model	Model
2. Type	Typ	Tipo	Tipo	Tipo	Type	Type
3. Haut-parleur HF	HF-Einheit	Unità AF	Unidad HF	Unidade de altas frequências (HF)	Hoogweergever	HF-enhed
4. Haut-parleur BF	LF-Einheit	Unità BF	Unidad LF	Unidade de baixas frequências (LF)	Laagweergever	LF-enhed
5. Réponse en fréquences +/- 3dB	Effektiver Frequenzbereich ±3dB	Risposta in frequenza +/- 3 dB	Gama efectiva de frecuencias ±3dB	Intervalo efectivo de frecuencia ±3dB	Effectief frequentiebereik ±3dB	Effektivt frekvensområde ±3dB
6. Fréquence de répartition	Übergangsfrequenz	Frequenza di taglio	Frecuencia de corte	Frequência de transição	Kantelfrequentie	Delefrekvens
7. Niveau de sensibilité (à 1 m sur l'axe dans le cas d'une entrée de 2,83 V)	Charakteristisches Empfindlichkeitsniveau (bei 1 m auf der Achse für einen Eingangswert von 2,83 V)	Livello di sensibilità caratteristico (a 1 m sull'asse per un ingresso di 2,83 V)	Nivel de sensibilidad característico (a 1 m en el eje para una entrada de 2,83 V)	Nível característico de sensibilidade (a 1 m no eixo para uma entrada de 2.83V)	Karakteristiek gevoeligheidsniveau (bij 1 m op as bij 2.83V ingangsspanning)	Nominelt følsomhedsniveau (ved 1 m på aksejn, 2,83 V indgangsspænding)
8. Amplificateur conseillé Puissance (Watts)	Empfohlener Verstärker Leistung (Watt)	Amplificatore raccomandato Potenza (Watt)	Amplificador recomendado Potencia (w)	Potência recomendada de amplificação (watts)	Aanbevolen versterker vermogen (Watt)	Anbefalet Effekt (watt)
9. Impédance nominale (Ohms)	Nennimpedanz (Ohm)	Impedenza nominale (Ohm)	Impedancia nominal (ohm)	Impedância nominal (ohms)	Nominale impedantie (Ohm)	Nominal impedans (Ohm)
10. Poids net	Nettogewicht	Peso netto	Peso neto	Peso líquido	Netto gewicht	Nettovægt
11. Dimensions totales (profondeur 200 mm sans couvercle)	Gesamtmaße (200 mm, 8" tief, ohne befestigte obere Abdeckung)	Dimensioni d'ingombro (Profondità 200 mm senza copertura frontale)	Dimensiones, profundidad (profundidad, 200 mm (8") sin la tapa superior)	Dimensões totais (profundidade 200mm sem cobertura)	Buitenafmetingen (200 mm 8" diep zonder grille)	Dimensioner, totalt* (200 mm 8" dyb uden påsat top)
12. Dimensions de la découpe	Ausschnittmaße	Dimensioni utili	Dimensiones exteriores totales	Dimensões, em corte	Inbouwafmetingen	Dimensioner, udskæring*
13. Système un sur deux PSU 1 Amp	Eine Stromversorgung (1 Ampere) für zwei Lautsprecher	Aliment. (max 2) per amplif. System 1	Uno o dos sistemas requieren una fuente de alimentación de 1 amperio	Fonte de alimentação de 1 Amp para um ou dois sistemas	Een 1 Amp voeding voor een of twee systemen	1 ampere strømforsyning

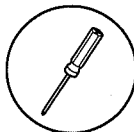
## Tools you will need

Les outils dont vous avez besoin Werkzeuge, die Sie benötigen Attrezzi necessari Herramientas que se necesitarán Ferramentas necessárias Benodigd gereedschap Nødvendigt værktøj



### Hammer

Marteau  
Hammer  
Martello  
Martillo  
Martelo  
Hammer  
Hammer



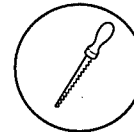
### Cross-Headed Screwdriver

Tournevis à tête croisée  
Kreuzschlitzschraubenzieher  
Cacciavite a croce  
Destornillador de estrella  
Chave de fendas para parafusos em cruz  
Kruiskopschroevendraaier  
Stjerne-skrueetrækker



### Paint Brush

Pinceau  
Pinsel  
Pennello  
Brocha  
Pincel  
Verborstel  
Pensel



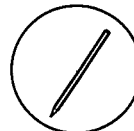
### Keyhole Saw

Scie sauteuse  
Stichsäge  
Gattuccio  
Serrucho de calar  
Serra de ponta  
decoupeerzaag  
Stiksav



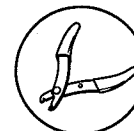
### Tape Measure

Mètre-ruban  
Rollbandmaß  
Metro a nastro  
Cinta métrica  
Fita métrica  
Meetlint  
Målebånd



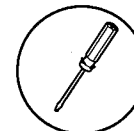
### Pencil

Crayon  
Bleistift  
Matita  
Lápiz  
Lápis  
Pottlood  
Blyant



### Wire Cutters/Strippers

Pinces coupantes/à dénuder  
Drahtschneide-/Abisolierzange  
Pinza spellafili  
Alicates de cortar/pelar cables  
Alicate para cortar/descarnar  
Draadsnijder/draadstripper  
Bidetang/afisoleringstang



### Electrical Screwdriver

Tournevis électrique  
Elektrikerschraubenzieher  
Cacciavite elettrico  
Destornillador eléctrico  
Chave de parafusos eléctrica  
Elektrische schroevendraaier  
Elektrisk skrueetrækker



### KEF AUDIO (UK)

Eccleston Road, Tovil,  
Maidstone, Kent,  
ME15 6QP, England  
Telephone +44 (0) 1622 672261  
Fax +44 (0) 1622 750653  
www.kef.com

### KEF America

10 Timber Lane, Marlboro,  
New Jersey 07746,  
U.S.A.  
Telephone (1) 732 683 2356  
Fax (1) 732 683 2358  
www.kefamerica.com